







17) TYBERYUSZ

POWIEŚĆ przez J. Evans Wilsona.

Tłumaczyła z angielskiego baronowa Zofia Hartinghova.

(Ciąg dalszy).

W końcu generał uległ, przeczytał list i na chwilę zdawał się nawet być wzruszonym, ale potem podarł go i rzucił na ziemię.

Zaraz potem podszedł do drzewi, prowadzących do biblioteki i zawołał głośno: „Benedykt!”, a że nikt mu nie odpowiedział, zatrzasnął drzwi z hałasem.

Otrzyma je nie dlatego, żeby uznał ją za swoją córkę, ale dlatego, że chora kobieta prosi o wsparcie, którego południowy szlachcic nie odmawia nikomu.

Wyjął pęk kluczy z kieszeni i jednym z nich otworzył skrytkę bezpieczeństwa, umieszczoną w zagłębieniu ściany, a wyjąwszy zeń blaszaną czarną szkatułkę, postawił ją na stole.

Zamykając za sobą szklane drzwi, ujrzał go, stojącego w półokrytym pokoju z blaszaną puszką w ręku.

Tu przerwała na chwilę i wznosząc ręce i oczy ku niebu, dodała uroczysto: — Przysięgam na Boga, że to był pierwszy i ostatni raz, kiedy widziałam generała Dar-

ingtona. Odtąd noga moja nie postąpiła w Elm Bluff.

Szmer podniósł się wśród całego elektryzowanego tłumu. Przewodniczący sędzia nakazał milczenie, poczem zwracając się do pod sądnej, zapytał:

— Jeżeli pani opuściła Elm Bluff o zachodzie słońca, dlaczegoż nie odjechała o 7-mej minut piętnaście?

— Miałam to zrobić, ale spóźniłam się na pociąg, chcąc spełnić życzenie matki, która mi kazała złożyć na grobie babki małą wiązkę kwiatów.

— Dlaczegoż się pani nie udała do hotelu, jak to jej radzono?

— Bo po wysłaniu depeszy do mojej matki zostało mi tak mało pieniędzy, że nie miałam czym zapłacić za pokój; dlatego prosiłam, aby mi wolno było zatrzymać się w poczekalni.

— Opowiedz nam pani teraz, jak spędziła noc?

— Było bardzo duszno i parno w pokoju, a że księżyc świecił jasno na niebie, więc wyszłam, aby zaobernąć nieco świeżego powietrza. Jodłowe lasy tak mi się wydały pojętne, że skierowałam się ku nim, nie zdając sobie dobrze sprawy z ich odległości.

— Byłam bardzo zmęczona, bo zasnąłam i nie pamiętam już nic aż do chwili, kiedy zbudził mnie jakiś hałas, a wtedy zobaczyłam konno na gościńcu tego samego mężczyzny, którego rano spotkałam w Elm Bluff.

niebie wymarkowałam, że musi już być późno, a przestraszona tem, że sama znajduję się w lesie, zaołamam biedz ku stacyi, gdzie zastałam tylko telegrafistę, drzemającego na krześle. Nie wiem, która mogła być wtedy godzina, bo nie widziałam zegaru.

Nie ma żadnego pociągu aż do rana, prócz zapasowego.

Na to druga osoba zapytała: a o której godzinie przechodzi tędy?

Murzyn odpowiedział: niezadługo, ale się nie zatrzymuje na stacyi, tylko idzie prosto do zapasowej sadzawki, a stamtąd na most kolejowy, niedaleko stąd, torem.

Musiłam być tylko nawpół zbudzona i zostawać jeszcze pod wrażeniem mego snu, bo zerwałam się nagle i wybiegłam na platformę, gdzie zobaczyłam tylko starego, kulawego murzyna, podpierającego się laską.

Nie umiem wytłómaczyć, co mnie skłoniło, aby wybieść przed dom, gdy usłyszałam tę rozmowę, bo sama nie zdaję sobie dobrze z tego sprawy.

Przypuszczam, że działałam jeszcze pod wpływem snu, a jednak w świetle stojącej opodal latarni, wyraźnie widziałam murzyna, niosącego zawiniątko jakieś na plecach. Kiedy nadszedł pociąg o 3 ej, wsiadłam do wagonu i odjechałam.

Złotliwy uśmiech rozchylił piękne usta Dunbara, a białe zęby jego zabyły, gdy pochyliwszy się szepnął sędziemu Dent półgłosem:

— Nawet rycerskie uczucia pańskie nie potrafią ohyba przetrwać tych zawikłanych tłumaczeń. To brednie źle świadczą o jej wrzecznej niewinności.

— Jej zeznania inne wywarły na mnie wrażenie. Albo jest całkiem niewinna, albo ma jakiegoś wspólnika, którego głos poznała. Na-leżałoby głębiej zbadać tę rzecz.

— Jak się nazywa ta osoba?

— Usta jej poruszyły się już, aby odpowiedzieć, ale jakieś nagłe instynktowne uczucie unięziło jej słowa w gardle.

— Tak się nazywa ta osoba?

— Usta jej poruszyły się już, aby odpowiedzieć, ale jakieś nagłe instynktowne uczucie unięziło jej słowa w gardle.

— Tak się nazywa ta osoba?

— Usta jej poruszyły się już, aby odpowiedzieć, ale jakieś nagłe instynktowne uczucie unięziło jej słowa w gardle.

— Tak się nazywa ta osoba?

— Usta jej poruszyły się już, aby odpowiedzieć, ale jakieś nagłe instynktowne uczucie unięziło jej słowa w gardle.

— Tak się nazywa ta osoba?

— Usta jej poruszyły się już, aby odpowiedzieć, ale jakieś nagłe instynktowne uczucie unięziło jej słowa w gardle.

— Tak się nazywa ta osoba?

— Usta jej poruszyły się już, aby odpowiedzieć, ale jakieś nagłe instynktowne uczucie unięziło jej słowa w gardle.

Po cenach redakcyjnych ogłoszenia... w Lwowie, Pasaż Hausmana Nr. 9.

Najlepsze Tutki Bibutki... Medal złoty Kraków 1900.

NAJPIĘKNIEJSZE BUKIETY... Zakład ogrodniczy... ANTONIEGO KLIMOWICZA I SYNA

Węgiel kamienny i Koks... Spółka Importu Węgla kamiennego... we Lwowie, ul. Sykstuska 25

Na Około Świata... kolorach naturalnych... Administracja „Na Około Świata“ Lwów, Pasaż Hausmana.

Meloman... zeszyt październikowy zawiera następujące nowości: d'Albert Gavotte et musette na fortepian.

KANTOR WYMANY... Lwowskiej Filii Banku Galic. dla handlu i przemysłu... Oddział wkładowy

Wielka fabryka papierosów w Egipcie... rutynowanych agentów... Zgłoszenia do agencji dzienników Lwów, Pasaż Hausmana 9

WSPANIAŁE PREMIUM TYGODNIKA ILLUSTROWANEGO... 12 tomów dzieł Sienkiewicza

QUO VADIS... W niedalekiej przyszłości ukaże się w Tygodniku najnowsza wielka powieść Henryka Sienkiewicza.

Prawdziwe marmury, syenity, granity etc. F. M. ZŁOTNICKI... Lwów, Pasaż Hausmana 8

Edmunda Riedla... HERBATE... KAWY... Opakowanie nie liczy się.

NAJTAŃSZE... Kompletnie urządzenia gorzeln. NAJLEPSZE I NAJTAŃSZE APARATA ODPEWOWE... E. BREDT & Ska

Choroby weneryczne... Wyłącznie dla Pań od 5-6.

Tutki ze specjalnej bibutki „ABADIE“... „PRIMUS“

Kalendarz powszechny galicyjski na rok 1902... w Lwowie, Pasaż Hausmana Nr. 9.

HANDEL PŁÓCIEN I BIELIZNY JANA RIEDLA... WE LWOWIE

Niestychanie niska cena! Serwis porcelanowy... 31 sztuk na 6 osób tylko 3-60.

Kazimierz Lewicki... Lwów, Trybunalska.

Zarząd dóbr Wysock... 8 kuf dębowych z okowity, w dobrym stanie o pojemności każda około 30 hektolitrow.

Maszyny do szycia i haftu... Do sprzedania renomowany zakład umundurowania oficerów i urzędników we Lwowie.

Stangret żonaty... Uwiadomiam Wielm. Pańd, że pracownię i magazyn sukien męskich przeniosłem z ulicy Walowej do Pasażu Mikolascha (wchód z ulicy Krętej).

KALESONY... Skarpetki męskie... Kawałki od potu cienkie i siatkowe.

Chorzeliów Ogród... ma do sprzedania znaczną ilość drzew do obsadzenia dróg, krzewów ozdobnych w wielu gatunkach i odmianach.

Chorzeliów Ogród... ma do sprzedania znaczną ilość drzew do obsadzenia dróg, krzewów ozdobnych w wielu gatunkach i odmianach.

Nauczyciel... s kilkunastoletnią praktyką, chlubnymi referencjami, wieku średniego, stanu wolnego, prowadzi i kształci uczniów z gimnazjum polskiego lub niemieckiego aż do matury.

Bardzo korzystne... zakupno towarów pozwala mi sprzedać wszelkie artykuły w zakresie handlu żelaznego wchodzące pod znaczenie znanych cenach.

Piotr Chrzastowski... Lwów, plac Szpitalny Nr. 1, (naprzeciw Katedry).